

## ОСТОРОЖНО

- Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие надлежащего опыта и знаний, могут использовать это устройство только при условии, что они осознают возможные опасности и действуют под надзором или после инструктажа по безопасному использованию устройства.
- Не разрешайте детям играть с устройством. Детям запрещается проводить чистку и техобслуживание без контроля со стороны взрослых.
- Тип аккумулятора указан в главе "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ".
- Инструкции по замене аккумулятора приведены в разделах "Снятие встроенного аккумулятора" и "Установка сменного аккумулятора".
- Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательных актов, касающихся правил обращения с опасными товарами. Утилизировать аккумулятор необходимо безопасным способом, вынув его из устройства. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумулятора.
- При неправильном обращении из аккумулятора может потечь жидкость; избегайте контакта с ней. В случае контакта промойте место контакта водой.
- В случае попадания электролита в глаза промойте их чистой водой и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
- Тип зарядного устройства указан в главе "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ". Используйте для зарядки аккумулятора только зарядное устройство, поставляемое с устройством.
- Пояснения символов, используемых для устройства, приведены в разделе "Символы".
- Сведения о мерах предосторожности при техническом обслуживании изделия пользователем приведены в главе "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ".

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		CL117FD
Производительность		650 мл
Продолжительное использование (с аккумулятором BL1020V)	3 (Режим максимальной скорости)	Приблизительно 10 мин
	2 (Режим высокой скорости)	Приблизительно 18 мин
	1 (Режим нормальной скорости)	Приблизительно 55 мин
Общая длина	Корпус пылесоса	457 мм
	С удлиняющей трубой и насадкой	992 мм
Масса нетто		1,0 кг
Номинальное напряжение		10,8–12 В пост. тока макс.

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- В значении массы не входит масса принадлежностей.
- Используйте для зарядки аккумулятора только зарядное устройство, поставляемое с устройством.

### Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	Зарядное устройство для аккумуляторов	Время зарядки (часов)
BL1020V	DC1002	2,0

- Время зарядки зависит от температуры (10 °C (50 °F) – 40 °C (104 °F)), при которой происходит зарядка блока аккумулятора, и состояния блока аккумулятора (например от того, является ли он новым и в течение какого периода времени он не использовался).

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

## СИМВОЛЫ

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Съемный блок питания



Ni-MH  
Li-Ion

Только для стран ЕС  
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!  
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды.  
Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

## Назначение

Устройство предназначено для сбора сухой пыли.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного пылесоса

**⚠ ОСТОРОЖНО: ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности ДО НАЧАЛА РАБОТЫ.** Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротокком, пожару и/или тяжелым травмам.

1. Берегите от дождя. Храните в помещении.
2. Не позволяйте использовать в качестве игрушки. Если инструмент используют дети или инструмент используется рядом с детьми, соблюдайте особую осторожность.
3. Используйте только так, как описано в настоящем руководстве. Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем.
4. Не используйте с поврежденным аккумулятором. Если инструмент не работает должным образом, был уронен, поврежден, забыт на улице или попал в воду, отнесите его в сервисный центр.
5. Не берите инструмент мокрыми руками.

6. Не помещайте какие-либо предметы в отверстие. Не используйте, если какое-либо отверстие заблокировано. Предотвращайте попадание пыли, пуха, волос и других материалов, способных уменьшить поток воздуха.
7. Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий и движущихся деталей.
8. Перед снятием аккумулятора выключите все регуляторы.
9. Проявляйте особую осторожность при чистке на лестницах.
10. Не используйте для сбора огнеопасных или воспламеняющихся жидкостей, например бензина, и не используйте там, где они могут присутствовать.
11. Для зарядки используйте только зарядное устройство, поставленное производителем.
12. Не собирайте ничего, что горит или дымится, например, окурки, спички или горячий пепел.
13. Не используйте без установленных фильтров и/или пылесборного мешка.
14. Не заряжайте аккумулятор на улице.
15. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторных блоков, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
16. Используйте устройства только с указанными для них аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
17. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к короткому замыканию контактов аккумуляторного блока.
18. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды.
19. Не используйте поврежденный или модифицированный аккумуляторный блок или устройство. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
20. Не подвергайте аккумуляторный блок или устройство воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
21. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или устройство при температурах, выходящих за пределы указанного в инструкции диапазона. Зарядка, выполняемая неправильно или при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и повысить риск пожара.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед использованием внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации и руководство по эксплуатации зарядного устройства.
2. Запрещается собирать следующие материалы:
  - горячие материалы (напр., зажженные сигареты) или искры/стружку при шлифовке/резании металла
  - горючие материалы (например, бензин, растворитель, бензол, керосин или краска)
  - взрывоопасные материалы (например, нитроглицерин)
  - воспламеняющиеся материалы (например, алюминий, цинк, магний, титан, фосфор или целлулоид)
  - жидкую грязь, воду, масло и подобные материалы
  - твердые частицы с острыми краями (например, древесные стружки, металлы, камни, стекла, гвозди, штифты или бритвы)
  - пыль от цемента или тонера
  - электропроводящую пыль (например, металлов или угля)
  - тонкодисперсные частицы (например, пыль от бетона)

Подобные действия могут привести к пожару, травмам и/или повреждению имущества.

3. Немедленно прекратите работу, если вы заметили какие-либо отклонения.
4. Тщательно проверьте пылесос перед началом эксплуатации на предмет наличия трещин и повреждений, если вы уронили или ударили его.
5. Не заряжайте пылесос вблизи опасных огнеопасных веществ, например, бензина, газа, краски или клея.
6. Не заряжайте пылесос на бумаге, ткани, одежде коврах, виниле и т.д. Это может привести к пожару.
7. Не заряжайте пылесос в пыльном месте.
8. При использовании пылесоса на высоте убедитесь в отсутствии людей внизу.
9. Не подносите близко к печам и источникам тепла.
10. Не блокируйте входные и вентиляционные отверстия.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ДЛЯ ВСТРОЕННОГО АККУМУЛЯТОРА

1. Перед использованием встроенного аккумулятора прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе и (3) инструменте, работающем от аккумулятора.
2. Не разбирайте встроенный аккумулятор.
3. Если время работы значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты встроенного аккумулятора.
  - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
  - (2) Не храните встроенный аккумулятор в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
  - (3) Не допускайте попадания на встроенный аккумулятор воды или дождя. Замыкание контактов аккумулятора между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте устройство и встроенный аккумулятор в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не подвергайте встроенный аккумулятор воздействию огня, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Встроенный аккумулятор может взорваться под действием огня.
8. Не роняйте и не ударяйте аккумулятор.
9. Не используйте поврежденный встроенный аккумулятор.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательных актов, касающихся правил обращения с опасными товарами. Утилизировать аккумулятор необходимо безопасным способом, вынув его из устройства. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумулятора.
11. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

## Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте встроенный аккумулятор до того, как он полностью разрядится. Если вы заметили, что мощность устройства снизилась, сразу прекратите работу с устройством и зарядите встроенный аккумулятор.
2. Никогда не заряжайте полностью заряженный встроенный аккумулятор. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумулятора при комнатной температуре 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой дайте горячему встроенному аккумулятору остыть.
4. Если устройство не используется в течение длительного времени, заряжайте встроенный аккумулятор каждые шесть месяцев.

## ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что устройство выключено, перед регулировкой и проверкой функций.

### Зарядка встроенного аккумулятора

**⚠ВНИМАНИЕ:** Используйте только фирменные аккумуляторы Makita. Использование аккумуляторов, произведенных не компанией Makita, или аккумуляторов, подвергнутых модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на изделие и зарядное устройство Makita.

**⚠ВНИМАНИЕ:** После зарядки всегда отсоединяйте штекер зарядного устройства от пылесоса.

**⚠ВНИМАНИЕ:** После отсоединения инструмента не оставляйте зарядное устройство подключенным к источнику питания. Маленькие дети могут поместить подключенную вилку в рот, что вызовет травмы.

Выполните зарядку пылесоса перед первым использованием или после длительного хранения в разряженном состоянии. Вставьте штекер зарядного устройства в гнездо для зарядки, затем подсоедините зарядное устройство к сетевой розетке.

► **Рис. 1:** 1. Штекер зарядного устройства 2. Гнездо для зарядки

Загорается индикатор заряда, и начинается зарядка аккумулятора. После завершения зарядки индикатор гаснет. Подробнее см. в инструкции по эксплуатации зарядного устройства для аккумулятора.

► **Рис. 2:** 1. Индикатор заряда аккумулятора

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Индикатор заряда аккумулятора мигает, а аккумулятор нельзя зарядить, если аккумулятор или пылесос подвергается воздействию экстремальных температур.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время зарядки управление пылесосом невозможно. Для запуска пылесоса отсоедините зарядное устройство от источника электропитания, отсоедините штекер зарядного устройства от пылесоса и нажмите кнопку "Вкл./"изменения скорости.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Наличие указанных далее состояний может свидетельствовать об окончании срока службы аккумулятора (или его повреждении / неисправности). Отсоедините зарядное устройство от источника электропитания, после чего замените аккумулятор.

- Индикатор заряда аккумулятора гаснет вскоре после начала зарядки пылесоса.
- Время работы пылесоса после полной зарядки аккумулятора сократилось более чем вдвое относительно нормального рабочего времени.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Приблизительное количество циклов зарядки аккумулятора не превышает 500. Количество циклов перезарядки зависит от условий зарядки и разрядки аккумулятора.

### Действие выключателя

**⚠ВНИМАНИЕ:** Всегда выключайте пылесос после каждого использования во избежание его повреждения и для продления срока службы аккумуляторов.

Для включения пылесоса просто нажмите кнопку "Вкл./изменения скорости. Чтобы выключить инструмент, нажмите кнопку "Выкл.". Вы можете изменить скорость пылесоса за три шага путем нажатия кнопки "Вкл./изменения скорости. Первое нажатие на эту кнопку включает режим высокой скорости, второе — режим максимальной скорости, а третье — нормальной. Каждое последующее нажатие попеременно повторяет цикл высокой//максимальной/нормальной скорости.

► **Рис. 3:** 1. Кнопка "Вкл./изменения скорости  
2. Кнопка "Выкл."

### Индикатор заряда аккумулятора

Когда оставшийся заряд аккумулятора станет небольшим, индикатор заряда начинает мигать. Если оставшийся заряд аккумулятора станет критически низким, пылесос выключится, а индикатор заряда включится примерно на 10 секунд. В этом случае зарядите аккумулятор.

При перегреве аккумулятора или его перегрузке пылесос выключится, а индикатор заряда аккумулятора включится примерно на 10 секунд. Пылесос не может быть включен, если горит индикатор.

► **Рис. 4:** 1. Индикатор заряда аккумулятора

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Время, по истечении которого индикатор начинает мигать или загорается, зависит от температуры на рабочем месте и состояния аккумулятора.

## Включение лампы

**⚠ВНИМАНИЕ:** Не смотрите непосредственно на свет или источник света.

Для включения подсветки просто нажмите кнопку "Вкл."/изменения скорости. Нажмите кнопку "Выкл." для отключения подсветки. При включении пылесоса загорается световой индикатор.

- **Рис.5:** 1. Кнопка "Вкл."/изменения скорости  
2. Кнопка "Выкл." 3. Лампа

## СБОРКА

**⚠ВНИМАНИЕ:** Перед проведением каких-либо ремонтных работ обязательно проверьте, что устройство выключено.

### Описание деталей

#### Высокоэффективный фильтр, каркас и губчатый фильтр

- **Рис.6:** 1. Контейнер 2. Высокоэффективный фильтр 3. Каркас и губчатый фильтр

#### Фильтр предварительной очистки или высокоэффективный фильтр и фильтр HEPA

##### Дополнительные принадлежности

- **Рис.7:** 1. Контейнер 2. Фильтр предварительной очистки 3. Высокоэффективный фильтр 4. Фильтр HEPA

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте высокоэффективный фильтр совместно с другими фильтрами (дополнительная принадлежность). Это может привести к тому, что высокоэффективный фильтр невозможно будет извлечь из пылесоса.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании дополнительного фильтра предварительной очистки с фильтром HEPA не допускайте размещения каких-либо других фильтров поверх фильтра HEPA. При одновременной установке фильтра предварительной очистки и других фильтров поверх фильтра HEPA возможно снижение мощности всасывания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании высокоэффективного фильтра с фильтром HEPA обязательно закрепляйте каркас внутри высокоэффективного фильтра.

- **Рис.8:** 1. Каркас 2. Высокоэффективный фильтр

## Удаление пыли

**⚠ВНИМАНИЕ:** Опорожните пылесос до того, как он заполнится, или сила всасывания уменьшится.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Обязательно удалите пыль с внутренних поверхностей пылесоса. Невыполнение этого условия может привести загрязнению фильтра или к повреждению мотора.

Чтобы стряхнуть налипшую на фильтр в области контейнера пыль, постучите рукой по контейнеру 4–5 раз.

- **Рис.9:** 1. Контейнер 2. Впускное отверстие всасывания

Направьте впускное отверстие всасывания вниз, поверните контейнер по стрелке и отсоедините его, осторожно потянув от себя.

- **Рис.10:** 1. Контейнер 2. Впускное отверстие всасывания

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При открытии контейнера пыль может высыпаться, поэтому не забудьте подставить под контейнер мусорное ведро.

Удалите скопившуюся пыль из контейнера и из высокоэффективного фильтра.

- **Рис.11:** 1. Контейнер 2. Высокоэффективный фильтр

Поверните высокоэффективный фильтр по стрелке, чтобы вывести из зацепления фиксирующий буртик, и снимите фильтр.

- **Рис.12:** 1. Фиксирующий буртик

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании фильтра предварительной очистки также соблюдайте приведенную выше процедуру.

Удалите мелкую пыль и слегка постучите, чтобы удалить пыль из высокоэффективного фильтра.

## Сборка

Установите высокоэффективный фильтр. Для этого поверните высокоэффективный фильтр так, чтобы фиксирующий буртик плотно вошел в зацепление с пылесосом.

- **Рис.13:** 1. Высокоэффективный фильтр

- **Рис.14:** 1. Фиксирующий буртик

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед включением пылесоса обязательно проверяйте правильность установки высокоэффективного фильтра. Если он установлен неправильно, пыль попадет в корпус мотора и станет причиной его поломки. Возникновение описанной далее проблемы означает, что высокоэффективный фильтр установлен неправильно. Чтобы устранить проблему, выполните установку правильно.

Прикрепите контейнер. Совместите значок на контейнере со значком на рукоятке, затем с усилием поверните контейнер по стрелке до фиксации.

- **Рис.15:** 1. Метка 2. Рукоятка 3. Контейнер

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обязательно заблаговременно удаляйте пыль, так как сила всасывания снижается, если в пылесосе скопилось много пыли.

## Примеры проблем

Фиксирующий буртик высокоэффективного фильтра недостаточно прочно закреплен в пазу корпуса пылесоса.

► **Рис.16:** 1. Фиксирующий буртик 2. Паз в корпусе пылесоса

## Установка и демонтаж каркаса / фильтра HEPA

### Дополнительные принадлежности

### Действия для каркаса и губчатого фильтра

Для удаления каркаса поднимите нижнюю часть стоек каркаса пальцами и разъедините паз и выступ на пылесосе. Затем удалите губчатый фильтр.

► **Рис.17:** 1. Каркас 2. Губчатый фильтр

Для установки совместите пазы на каркасе с выступом на пылесосе и прижмите до щелчка.

Вставьте губчатый фильтр между стойками в его исходное положение.

### Действия для фильтра HEPA

При установке фильтра HEPA совместите паз фильтра HEPA с выступом на пылесосе. Затем разместите фильтр предварительной очистки или высокоэффективный фильтр на фильтре HEPA и поверните для фиксации. Для демонтажа выполните процедуру установки в обратном порядке.

► **Рис.18:** 1. Фильтр HEPA 2. Фильтр предварительной очистки

► **Рис.19:** 1. Фильтр HEPA 2. Высокоэффективный фильтр

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Во время работы с пылесосом не приближайте лицо слишком близко к вентиляционному отверстию. Попадание в глаза посторонних предметов может привести к травме.

### Установка и снятие насадок пылесоса

**⚠ВНИМАНИЕ:** После установки насадки убедитесь в надежности ее крепления. При неправильной установке насадки она может соскочить и нанести травму.

**⚠ВНИМАНИЕ:** При снятии насадок будьте осторожны, чтобы не удариться рукой о стену и т. д.

### При использовании насадки с фиксацией

Для установки насадки вставьте ее во впускное отверстие пылесоса до щелчка. Убедитесь в том, что насадка зафиксирована.

► **Рис.20:** 1. Впускное отверстие 2. Насадка с фиксацией 3. Крючок 4. Кнопка разблокировки

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке насадки с фиксацией убедитесь в том, что кнопка разблокировки пылесоса совмещена с крючком на насадке. Если их не совместить, то насадка не будет зафиксирована и может соскочить с пылесоса.

Для снятия насадки стяните ее с пылесоса, надавливая на кнопку разблокировки и удерживая ее.

► **Рис.21:** 1. Кнопка разблокировки 2. Насадка с фиксацией

### При использовании насадки без фиксации

**⚠ВНИМАНИЕ:** Для установки насадки без функции блокировки вставьте ее во всасывающее отверстие пылесоса крутящим движением, как показано на рисунке. Для снятия насадки выньте ее из пылесоса крутящим движением, как показано на рисунке. Не крутите насадку в направлении, противоположном стрелке, показанной на рисунке, поскольку это может привести к расшатыванию контейнера в пылесосе.

► **Рис.22**

## Чистка (всасывание)

### Насадка

Прикрепите насадку для чистки столов, письменных столов, мебели и т. д. Насадка легко скользит.

► **Рис.23:** 1. Насадка

### Насадка + Удлиняющая труба

Удлиняющая труба вставляется между насадкой и самим пылесосом. С помощью такого приспособления удобно чистить полы стоя.

► **Рис.24:** 1. Корпус пылесоса 2. Удлиняющая труба 3. Насадка

### Угловая насадка

Прикрепите угловую насадку для чистки углов и щелей автомобилей или мебели.

► **Рис.25:** 1. Угловая насадка 2. Корпус пылесоса

Угловую насадку можно хранить в держателе насадки.

► **Рис.26:** 1. Держатель насадки 2. Угловая насадка

**⚠ВНИМАНИЕ:** Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы между угловой насадкой и держателем насадки. Защемление пальцев может привести к травме.

### Угловая насадка + удлиняющая труба

Используйте это приспособление в тесных углах, где невозможно поместить сам пылесос, или в труднодоступных высоких местах.

► **Рис.27:** 1. Угловая насадка 2. Удлиняющая труба 3. Корпус пылесоса

## Чистка без насадки

Мелкие частицы и пыль можно собирать без насадки.

► **Рис.28**

Для сбора пыли с пола в положении стоя к пылесосу для удобства можно прикрепить удлиняющую трубу.

► **Рис.29:** 1. Удлиняющая труба

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Перед выполнением осмотра или обслуживанием устройства убедитесь, что оно выключено.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ обслуживания ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

## После использования

Прежде чем поместить пылесос на хранение или поставить на зарядку, зафиксируйте головку насадки. Поставьте устройство на крюк, имеющийся в продаже.

► **Рис.30**

**⚠ВНИМАНИЕ:** Если прислонить пылесос к стене без дополнительных опор, это может привести к его падению, повредить его или стать причиной травмы.

► **Рис.31**

## Очистка

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не удаляйте пыль с пылесоса и фильтров с помощью пылеуловителя. При этом пыль попадает внутрь корпуса, что становится причиной неполадок.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После промывки фильтров высушите их перед использованием. Использование влажного фильтра может привести к плохому всасыванию и уменьшить срок службы двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Очистив основной и губчатый фильтры, установите их на место перед использованием. При эксплуатации пылесоса без основного и губчатого фильтров пыль попадает в корпус двигателя и вызывает неполадки.

## Корпус пылесоса

Время от времени протирайте внешнюю часть (корпус) пылесоса с помощью тряпки, смоченной мыльной водой.

Также прочистите всасывающее отверстие и область установки фильтра.

► **Рис.32**

## Высокоэффективный фильтр

Когда в фильтре скопится пыль и мощность пылесоса уменьшится, промойте фильтр в мыльной воде. Тщательно высушите его перед использованием.

► **Рис.33**

## Фильтр HEPA

### Дополнительные принадлежности

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не трите и не скребите фильтр HEPA твердыми предметами, например щеткой или скребком.

Засоренный фильтр HEPA снижает эффективность всасывания. Периодически очищайте фильтр.

Периодически промывайте фильтр HEPA водой, прополаскивая и тщательно просушивая перед использованием. Запрещено мыть фильтр в стиральной машине.

► **Рис.34**

## Губчатый фильтр

Ниже описана процедура очистки губчатого фильтра.

1. Снимите основной фильтр.
2. Вытяните губчатый фильтр из проема между стойками.
3. Очистите губчатый фильтр, постучав по нему или промыв. В случае промывки тщательно высушите фильтр перед использованием.
4. Вставьте фильтр в проем между стойками в его исходное положение. Убедитесь, что губчатый фильтр плотно прижат к нижнему краю стоек и между ним и всасывающим отверстием нет зазора.

► **Рис.35:** 1. Губчатый фильтр 2. Нижний край стоек

## Очистка насадки

В случае загрязнения щетки на насадке очистите ее от пыли липкой лентой.

► **Рис.36:** 1. Щетка

## Настенное крепление для аккумуляторного пылесоса

### Дополнительные принадлежности

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Винт для крепления держателя в комплект не входит. Выберите винт в соответствии с типом материала.

Прикрепите настенное крепление для аккумуляторного пылесоса к стене, балке или колонне, сделанным из твердой древесины, где можно надежно закрепить аккумуляторный пылесос. Перед креплением пылесоса всегда проверяйте, чтобы настенное крепление для аккумуляторного пылесоса было надежно закреплено.

► **Рис.37:** 1. Настенное крепление для аккумуляторного пылесоса 2. Штекер

**⚠ВНИМАНИЕ:** Вешайте пылесос на настенное крепление осторожно и не вешайте никакие другие устройства, кроме пылесоса.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда пылесос не заряжается, штекер можно хранить на настенном креплении для аккумуляторного пылесоса, как показано на рисунке.

## Устранение неполадок

Перед ремонтом проверьте следующее.

Признак	Что проверить	Способ крепления
Недостаточная сила всасывания	Контейнер заполнен пылью?	Опорожните контейнер.
	Фильтр засорен?	Очистите или вымойте фильтр.
	Блок аккумулятора разряжен?	Зарядите блок аккумулятора.
Не работает	Блок аккумулятора разряжен?	Зарядите блок аккумулятора.
Шум и вибрация	Фильтр засорен?	Очистите или промойте фильтр.
	Насадка, труба или впускное отверстие всасывания прибора засорены?	Извлеките предметы, которые привели к засорению, из насадки, трубы или впускного отверстия всасывания прибора.
	Впускное отверстие насадки или трубы заблокировано?	Не блокируйте впускное отверстие насадки или трубы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не пытайтесь чинить пылесос самостоятельно.

### Утилизация пылесоса

В этом пылесосе имеется встроенный ионно-литиевый аккумулятор. Обязательно удалите его перед утилизацией пылесоса.

### Снятие встроенного аккумулятора

**ВНИМАНИЕ:** Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.

**ВНИМАНИЕ:** Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускайте попадания на аккумулятор воды или дождя.

**ВНИМАНИЕ:** Не разбирайте и не изменяйте конструкцию аккумулятора.

**ВНИМАНИЕ:** Прежде чем снимать аккумулятор, отключите пылесос от источника питания.

**ВНИМАНИЕ:** При снятии и установке аккумуляторного блока крепко держите устройство и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению устройства и аккумуляторного блока, а также травмированию.

**ВНИМАНИЕ:** При снятии и установке аккумуляторного блока соблюдайте осторожность во избежание защемления пальца(-ев) между пылесосом, задней крышкой и аккумулятором. Защемление пальца(-ев) может привести к травме.

1. Для снятия задней крышки нажмите на нее в направлении стрелки.

► **Рис.38:** 1. Задняя крышка

2. Вытащите встроенный аккумулятор наполовину. Отсоедините выводы проводов от аккумулятора, нажав на разъем в направлении стрелки и плавно отодвигая аккумулятор, как показано на рисунке.

► **Рис.39:** 1. Разъем 2. Выводы проводов

3. Затем полностью вытяните аккумуляторный блок.

► **Рис.40:** 1. Аккумуляторный блок

4. Во избежание короткого замыкания поместите удаленный аккумулятор в картонную коробку.

### Установка сменного аккумулятора

Для установки сменного аккумулятора выполните операции по снятию в обратном порядке.

**ВНИМАНИЕ:** Перед тем как установить заднюю крышку в исходное положение, уложите провод так, чтобы он полностью находился внутри пылесоса. В противном случае можно повредить провод.

► **Рис.41**

После установки аккумулятора (см. "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ") зарядите его.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**ВНИМАНИЕ:** Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с устройством Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к травме. Используйте принадлежности и приспособления только по назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Удлиняющая труба
- Насадка
- Насадка для чистки ковра
- Щетка для чистки полок
- Угловая насадка
- Круглая щетка
- Гибкий шланг

- Фильтр
- Фильтр предварительной очистки
- Высокоэффективный фильтр
- Фильтр HEPA
- Насадка для очистки сиденья
- Сопло для чистки щелей
- Настенное крепление для аккумуляторного пылесоса
- Циклонный фильтр
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые элементы списка могут входить в комплект устройства в качестве стандартных приспособлений. Они могут различаться в зависимости от страны.

## Циклонный фильтр

- **Рис.42:** 1. Кнопка разблокировки 2. Крючок  
3. Удлиняющая труба 4. Циклонный фильтр 5. Впускное отверстие

## Информация о циклонном фильтре

Использование пылесоса с циклонным фильтром уменьшает попадающее в контейнер количество пыли, предотвращая снижение силы всасывания. Кроме того, это значительно упрощает очистку после использования.

**ВНИМАНИЕ:** Перед проведением каких-либо ремонтных работ обязательно проверяйте, что устройство выключено.

**ВНИМАНИЕ:** Очищайте сетчатый фильтр циклонного фильтра и фильтры пылесоса, когда они засоряются. Дальнейшее использование в засоренном состоянии может привести к нагреванию или появлению дыма.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте пылесос с установленным циклонным фильтром в горизонтальном положении или в положении, когда пылесос направлен вверх. Это может привести к засорению сетчатого фильтра.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда используйте пылесос с установленными фильтрами даже при использовании циклонного фильтра. Использование пылесоса без установленных фильтров может привести к неисправности двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед использованием убедитесь в том, что циклонный фильтр, пылесос и удлиняющая труба зафиксированы надлежащим образом.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Опорожняйте корпус для сбора пыли циклонного фильтра и контейнер пылесоса при заполнении пылью. Дальнейшее использование может привести к снижению силы всасывания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Вы также можете использовать циклонный фильтр без фиксации.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Порядок установки или снятия циклонного фильтра см. в разделе "Установка и снятие насадок пылесоса".

## Удаление пыли

При заполнении пылью до уровня линии заполнения в корпусе для сбора пыли выполните описанную далее процедуру и утилизируйте пыль.

1. Крепко удерживая корпус для сбора пыли, нажмите и удерживайте две кнопки, после чего снимите корпус для сбора пыли.

► **Рис.43:** 1. Линия заполнения 2. Корпус для сбора пыли 3. Кнопка (два положения) 4. Сетчатый фильтр

2. Удалите пыль из корпуса для сбора пыли и удалите пыль и мелкую пыль с поверхности сетчатого фильтра.

3. Полностью вставьте корпус для сбора пыли таким образом, чтобы две кнопки зафиксировались со щелчком.

► **Рис.44:** 1. Корпус для сбора пыли 2. Кнопка (два положения)

**ВНИМАНИЕ:** Соблюдайте осторожность во избежание защемления пальца(ев) между корпусом для сбора пыли и корпусом циклона во время разборки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если сила всасывания не восстановится даже после удаления пыли и очистки сетчатого фильтра, убедитесь в том, что пыль не скопилась в контейнере пылесоса, или в том, что не произошло засорения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пыль при удалении из циклонного фильтра может подняться в воздух. Соблюдайте осторожность, чтобы пыль не попала в глаза.

## Очистка

Когда загрязнится корпус для сбора пыли или засорится сетчатый фильтр, извлеките и промойте их водой. (Процедуру удаления см. в разделе "Утилизация пыли").

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После промывки корпуса для сбора пыли и фильтров высушите их перед использованием. Недостаточно высушенные компоненты могут вызвать поражение электрическим током и/или травму.

► **Рис.45:** 1. Корпус для сбора пыли 2. Сетчатый фильтр

Если сетчатый фильтр сильно загрязнен, очистите его, выполнив указанные далее процедуры.

1. Поверните сетчатый фильтр, как показано на рисунке, и извлеките его, пока крючки находятся в незафиксированном положении.

► **Рис.46:** 1. Сетчатый фильтр 2. Крючок

2. Удалите пыль из сетчатого фильтра и промойте его водой. После этого тщательно просушите его.

3. Вставьте сетчатый фильтр в основание таким образом, чтобы крючки расположились на одной линии с отверстием. Поверните сетчатый фильтр, как показано на рисунке, до защелкивания фиксаторов. Убедитесь в том, что сетчатый фильтр надежно зафиксирован.

► **Рис.47:** 1. Сетчатый фильтр 2. Крючок 3. Отверстие

**Makita Europe N.V.** Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

**Makita Corporation** 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885978-981  
EN, SV, NO, FI, DA,  
LV, LT, ET, RU  
20220324